

**Hebreos U u uj
uva tz ib amal kan
te unq a tiaal Israel
uva ni niman u JesúS**

A uJesús ni k uchun vitxumb al u Tiixh

¹ Jatpajul kuxh kat yolon u Tiixhe te unq a q esla kub aale na ytzan ta n unq a q ajsan tetz viyol Aake . As nimal txumb al kat itxakonsa Aak ti uva la pal unq a tename tu u yole uve ni tal Aak.

² Pet ech koj tu unq a q iie uva at o stuul cheel, tan kat tal ve t Aak isuuuchil u yole sqe ta n viK aole . As tuk viK aol Aake kat icheesa kan Aak u tx ava e tuk u almika e skajayil. As kat ik ujb a ve t Aak viK aole ti uva a e la etzin unq a vee skajayil.

³ As a viK aol u Tiixhe ni k uchun uva nim talchu ve t Aak eche itxijun u q iie sqi . As a vivatzib al Aake viK aole sukuvatz. As tuk viyol viK aol Aake uva at tijle m, ni til isuuuchil unq a icheesa m Aake skajayil ti itzopjisata kam uva ni titz a Aak sti . As tul ma t isotzsat viK aol Aake kupaav, as kat xoneb ve te tiseb al u Tiixhe uva nim talche uva echen tu almika .

⁴ Esti e at ve t pal u tijle m viK aol u Tiixhe ti u tijle m unq a ángel. As nim ve t talchu vib iie ti vib ii unq a ángel.

At pal u tijle m viK aol u Tiixh ti unq a ángel

⁵ Tan ye l umaj ángel uva ech koj kat tal u Tiixh ile ste:

Axhe axh unK aol;
 As ine uva kat aq on u eejle me cheel, ti k koj Aak.
 As mita n te umaj ángel kat talkat Aak uma t u yole
 uva ech ni tal ile :
 As ine in B aala ti u uxhchile .
 As a u uxhchile unk aol la ib ane , ti k koj Aak.
⁶ As tul kat ul ve t unch i til viK aol u Tiixhe vatz u
 tx ava e , as ech kat tal ve t Aak ile sti :
 Techal chit la qaaeb unq a ángel uva tetz u Tiixhe
 svatz skajayil, ti k Aak.
⁷ As ech ni tal Aak ile ti unq a ángel:
 Ine ni b anon uva ech ve t unq a ángel eche kajiq .
 As ech unq a unk ame eche taq xamal, ti k Aak tal
 ti unq a ángel.
⁸ Pet ech koj u yole uva ni tal Aak ti viK aole , tan
 ech ni tal Aak ile sti :
 Axh Tiixh. As ye l ve t iya teb al u eejle me la
 ib ane ti chit ib ene .
 As jik chit axh la ab ane tuk u eejle me .
⁹ Nasa unq a jikla txumb ale . Pet ye nasa unq a
 va lexhla txumb ale .
 As nim u chiib ichile kat ib an tu u q iiie tul uva
 kat unvaa vavi e tu aceite,
 texhlal tetz uva kat untxaa axh ti voksat aq ii ti
 unq a uxhchile , ti k u Tiixhe tal ti viK aole .
¹⁰ As ech uma t u yol ile uva ni tal u Tiixhe ti
 viK aole :
 UnK aol, katacheesa u vatz tx ava e tixe teb al u
 q iisaje .
 As tuk vayak ile katacheesa u almika e unpajte.
¹¹ Jank al unq aacheesa me la sotze . Pet ech koj
 axh, tan at chit axhe ti chit ib ene .
 As kajayil chit unq aacheesa me as la pal iyak il
 eche nib an unq a oksa me .

¹² As ech la oolb e unq aacheesa me eche ni tulb el umaj oksa m uva nib ochlik el, tul uva ye nitxakon ve te .

As la jalpul unq aacheesa me eche nib anchu te umaj oksa m uva nijalpule .

Pet ech koj axh, tan at chit axhe ti chit ib ene .

As ye l imoxteb al vayaab e ati, ti k u Tiixhe ti viK aole .

¹³ As ye l umaj ángel uva ech koj kat tal u Tiixh ile ste:

Xoneb en tu vunseb ale

techanal la vaq kan unq a uxhchile jaq avoj uve ni ch o n taama see , ti k koj Aak te umaj ángel.

¹⁴ As ootzimal sqa n uva ech unq a ángel eche u kajiq e . As a e ik am u Tiixhe . As chajel tzane ti kulochpe , jank al o uva la etzin u nimla b a nile uva aq el sqe ta n Aak ti isotzsat Aak u kupaave .

2

Nim talche u nimla b a nile uva kat ib an u Jesús

¹ Esti e ni val sete, qitz ataj u b a nla yole uve ab imal ve t sqa n, tan asoj ye la kunima, as la ib ane uva va len ve t u kutxumb ale la kub ane .
² As u tzaq ite uva kat tal kan unq a ángel, as techal chite la nimali. As ab il uva kat ipaasa tzii as ye kat inima, as tetzik chit ve te uva kat ul u k axk oe sti .

³ ¿As a kol chit ye la ib an q a sqe, asoj ye la qoksa qaama ti u sotzb al paave uve nim talche ? As tul a u Kub aal Jesús kat alon isuuchil u yole sqe b axa. As kat yak insal ve t u yole ta n unq a uxhchile , uva kat ab in viyol Aake .

⁴ As ech iyak insat Aake viyole . Kat ik uch Aak unq a k uchb al tetz viyak ile tuk ka t unq a uve kat ib an Aak uva kat teq o taama unq a tename sta n. As kat ijatxb en Aak u Tiixhla Espíritu ti junun unq a uxhchile uva kat niman viyol Aake , as kam uva kat tal taama Aak ti taq at ste.

Ni taq u Jesús tijle m unq a niman tetz

⁵ As jit tiq ab unq a ángel la oksalkat u ak tx ava e uve la uli, ti tilpu isuuchil eche u yole uve ni qale .

⁶ As ech ni tal uma l u yol ile uva tal kan uma l u q ajsan tetz viyol u Tiixhe :

¿Kam chit tijle m unq a uxhchile q i ti uva nooksa eeb tilil sti ?

¿As kam chit tijle m unq a uxhchile q i ti uva la ul aloche ?

⁷ Tan axhe kat b anon uva b iit kuxh ye kat lejon tijle m unq a uxhchile ti unq a ángel.

As kat ooksa iq ii unq a uxhchile eche umaj ijle-naal uva la je koroona ti ivi ;

as kat ooksa snimil unpajte.

As kat ak ujb a ve t kan ti unq aacheesa me uve kat ab ana.

⁸ As kat aaq unq aacheesa me skajayil te unq a uxhchile ti tilat isuuchil, ti k u yole .

As u yole u vaa , as a e ni tale uva kat taq u Tiixhe unq a icheesa me skajayil te unq a uxhchile ti tilat isuuchil. As a ni tale uva ni tal Aak uva jank al unq a icheesa m Aake , as la til unq a uxhchile isuuchil. As jit e ch nib ane , tan ye l unq a icheesa m Aake skajayil ni til unq a uxhchile isuuchil tijikil.

9 Pet ootzimal u Jesús sqa n u ilol tetz isuuchil unq a icheesa m u Tiixhe , uva b iil kuxh at kan u tijle me ti unq a ángel tul kat ul vatz tx ava . As tul kat q aav ve t Aak tu almika , as nim talchu ve t Aak kat ib ana. As ib a nil kuxh u Tiixhe kat ipaleb e u Jesús u kamchile sqi . Esti e kat oksal ve t iq ii u Jesús. As nim talchu ve t Aak cheel.

10 As u Tiixhe uva cheesan tetz unq a cheesa me skajayil, as Aak ib aal skajayil. As a nisa Aak uva nimal unq a tename la ok sme al ik aol Aak, aq al uva la ilpi uva nim talchu ve t Aak. Esti e uva b a n ve t te Aak uva techal kat ipaleb e u Jesús unq a k axk oe , aq al uva a u Jesús la sotzsan kupaav.

11 As jank al o uva txaael ve t o ti qok sitenam u Tiixhe , as uma l kuxh ve t Kub aal tuk u Jesús uva ni oksan o sitenam u Tiixhe . Esti e ye l u Jesús nich ixve ti talata uva qitz in qatzik ve t qib tuk Aak,

12 eche uva ni tal uma t u yol uva tz ib amal kan: La val isuuchil u yole see te unq a vitz in vatzike . As la unb itza ve t axh xo l unq a uxhchile uve nimol tib ti vab iie , ti k u yole .

13 As ech ni tal uma t u yol ile :

La unk ujb a ve t unk u l ti Aak, ti k u yole .
As ni tal unpajte:

As il in at in tuk unq a me al ik aol u Tiixhe uva kat alpu sve uva la vil isuuchil, ti k u yole .

14 Esti e uva echat kat ib an u Jesús eche o , tan at kuchi ol tuk kukajal as tuk kub ajil. As ech Aake eche o kat ib ana tul kat ipaleb e Aak u kamchile ti itx akon ti u tx i lanaje uva kat toksa

tib sib aalil unq a uxhchile uva ye ni niman u Tiixhe .

¹⁵ As kat ul u Jesús kamoj ti iq alpul unq a tename vatz u tx ava e uva txeyik ta n u tx i lanaje , tan nik ixo v unq a tename ti ikame .

¹⁶ As ootzimal sqa n uva jit unq a ángel kat ul iloch u Jesús. Pet o kat ul iloch o Aak, o uva o tiaal u Abraham.

¹⁷ Esti e uva techal chit kat ib ensa tib u Jesús eche o , ti uva Aak ve t u Nimla oksan tetz kuyol vatz u Tiixhe . As jik chit toksat Aak kuyol, tan nitxum Aak kuvatz. As esti e kat ichoo Aak u kupaae .

¹⁸ As kat ipaleb e Aak k axk o tul kat chukax txumb al ti Aak uva la paavin Aak. As esti e uva ootzimal ve t ta n Aak kam la tulb e Aak kulochpe , tul nichukax txumb al sqi ti uva la paavin o .

3

Nim talchu u Jesús ti u Moisés

¹ Esti e , vitz in vatzik, ex uva ex itenam Tiixh, antu ve t o uva kat imolo o u Tiixhe setuk ti qetxit u nimla b a nile k atz Aak. As qitz ataj setuk ti u Jesucristo uva chajel tzan ti kulochpe . As Aake u nimla oksan tetz iyol tenam vatz u Tiixhe , eche uva ni tal u yole uva chusel ve t sqa n.

² As k ujleb al k u l u Jesucristo vatz u Tiixhe uva kat ik ujb a kan Aak. As ech kat ib an u Moisés xo l unq a itenam u Tiixhe , tan k ujleb al chit k u l u Moisés vatz u tename kat ib ana.

³ As at ve t pal toksal iq ii u Jesús ti u Moisés, eche tatin umaj lakol kab al, tan at pal toksal iq ii ti u kab ale uva kat ilaka.

⁴ As jank al unq a kab ale , as at uma l uxhchil lakol tetz. As a u Tiixhe cheesan tetz skajayil.

⁵ As k ujleb al k u l u Moisés vatz u Tiixhe kat ib ana. As ech ve t tatin u Moisés eche umaj k am ti ib anata jank al uva kat tal u Tiixhe ste as ti talat isuuchil kam uva la tal u Tiixhe xamtel.

⁶ As ech koj u Cristo, tan ech tatin Aake xo l vitename eche umaj k aol uva ni ilon vikab al vib aale . As o e ta uva ech o e ikab al u Tiixhe , asoj chab amal qatin ti u nimla b a nile uva nu kutx eb e . As ye la ya o ti kuchiib sti , tul nu kutx eb e .

Ni talpu te unq a itenam u Tiixh uva la ichab a tatine ti u k ujleb al ik u le

⁷ Esti e la val sete, tan ech la eb ane eche uva ni tal u Tiixhla Espíritu, tan ech ni tal ile :

Asoj netab i viyol u Tiixhe cheel,

⁸ as ye la etiib isa vetaanxelale , eche uva kat ib an unq a tename ,
tul uva kat ul ve t ivi u Tiixhe ti unq a tename tu u tzuukin tx ava e ,
tan nik isa tootzita ma la ib an Aak moj ye le kam uva kat tal Aak.

⁹ As esti e ech kat tal ve t Aak ile :

Tzitzit kat isa kat unq a q esla eb aale tootzita ma an chit u yole uva kat val ste moj ye le.

As k uxh kat til unq a nimla b a nile uva kat unb an sti tu ka viinqil u yaab e ,
as nik isa tootzita ma an chit u yole uva kat val ste moj ye le.

¹⁰ As esti e uva kat ul ve t unvi ti unq a tename uve atik tzitzit .

As ech kat val ve t ile sti : «As tz ejxinal chit unq a tename tuk vitxumb ale .

As ye nisa tootzit vuntxumb ale ,» ch in kat vala.

11 Esti e kat vala uva kat tx i tzi l tu ve t in.

As kat unk ujb a ve te uva ye la ok ve t unq a uxhchile tu u tx ava e

uva kat valtzi ste uva la chiib kat as uva ye la b uchlukat ve te , ti k u Tiixhla Espíritu.

12 Atoj enachb al, vitz in vatzik, aq al uva ye l umaj ex la eteesa kan etib k atz u islich Tiixhe , as ye la etoksat etaama ti u va lexhe , as ti iyansal vextxumb ale ti u k ujleb al ek u le ti Aak.

13 Pet aal la iyak insa tib etaama sevatzaj jun q ii ti u k ujleb al ek u le ti Aak. As eb antaj cheel, aq al uva ye l umaj ex la etiib isa etaama ta n u paave uve ni tal imaxtib et ex.

14 Tan asoj chab amal qatin ti u k ujleb al kuk u le ti u Cristo techal tul Aak unpajte eche uva nik kub an sb axa, as at ve t qokeb al ti unq a nimlab a nile uva la aq ax sqe ta n Aak.

15 As esti e uva ech ni tal u yol ile :

Asoj netab i viyol u Tiixhe cheel,

as ye la etiib isa vetaanxelale eche uva kat ib an unq a tename

tul uva kat ul ivi u Tiixhe sti , ti k u yole .

16 As tuk unnachonsa sete uva ¿ab il kat ab in viyol u Tiixhe as ye kat inima? Tan a unq a tename uve kat teq o u Moisés b ey svatz ti tel ch u l tu u Egipto.

17 ¿As ab il sti kat ulkat ivi u Tiixhe tu ka viinqil u yaab e ? A unq a tename uva kat ipaasa tzii, as kat kamik kan tu u tzuukin tx ava e .

18 As unq a uxhchile uva ye ni niman u yole as kat k ujb a l ve t kan sti uva ye la ok tu u tx ava e uva ye l la b uchlukat.

19 As nu kupal stuul uva ye kat uch tetzit ve t unq a uxhchile kam uva kat taltzi ve t Aak ste, tan ti uva ye kat ik ujb a ik u l ti Aak.

4

1 As eche uva kat ib an unq a tiaal Israel tul kat ok tu u tx ava e uva kat taltzi u Tiixhe ste uva kat chiib kat. As echat chit nib an cheel, tan tuk chiib ojo k atz u Tiixhe . As atoj kunachb al ti uva altzi mal sqa ta n Aak. As ye xheb illa teq o kan tib ti Aak, aq al uva ye la itz ej kan uva altzi mal ste ta n Aak.

2 Tan antu ve t o kat alpu u b a nla yole sqa eche uve kat alpu te unq a tename na ytzan. Pet k uxh kat tab i ve t unq a tename viyol Aake , as ye kat txakon ve t sti tan ti uva ye kat ik ujb a ik u l ti Aak tul uva kat tab i. As ye kat inima.

3 Pet ech koj o uva ni niman viyol u Tiixhe tan at ve t qokeb al k atz Aak. As aq al uva ye la ib an ve te eche uva tal kan Aak:

Esti e kat ul ve t unvi .

As kat unk ujb a ve te uva ye la ok ve t unq a uxhchile tu u tx ava e

uva kat valtzi ste uva la chiib kat as ye la b uchlukat ve te , ti k u Tiixhe .

Jank al o uva at o vatz u tx ava e

4 As at uma t u yol uva tz ib amal kan uva ech ni tal ile ti ivujpu u q ii e :

As tivujpu q ii kat oleb u Tiixhe ti vicheesa me skajayil,

as kat chiib ve t Aak ti uve kat ib an Aak, ti k u yole .

⁵ As ech ni tal umat u yol ile unpajte uva tz ib amal kan:

As kat unk ujb a ve te uva ye la ok ve t unq a uxhchile tu u tx ava e
uva kat valtzi ste uva la chiib kat as ye la b uchlukat ve te , ti k Aak.

⁶ As ootzimal sqa n uva ye kat tetzi unq a uxhchile u chiib ichile k atz u Tiixhe uva kat alax u b a nla yole ste b axa, tan ye kat inima u yole .

⁷ As kat ik ujb a ve t kan u Tiixhe uma t u q ii cheel unpajte. As a u David kat tz ib an u yole ta n Aak.
As a e uva ni tuch ve t cheel:

Asoj netab i viyol u Tiixhe cheel,
as ye la etiib isa etaanxelal ti enimata , ti k u David.

⁸ As kat koj itx ol unq a uxhchile tetzit u chiib ichile k atz u Tiixhe ta n u Josué, as ye le xh umat u q ii e kat ik ujb a kan u Tiixhe .

⁹ Esti e attel u chiib ichile cheel sqi , o uva o ve t itenam u Tiixhe .

¹⁰ Tan jank al u aq one uva nukub ane , as nu kuchiib e eche uva kat ib an u Tiixhe tul kat oleb Aak ti icheesat unq a icheesa me skajayil.

¹¹ Qaq taj yak il setuk ti u chiib ichile uva alel sqe ta n u Tiixhe , aq al uva ye l umaj o la yan kutxumb al eche uve kat ib an unq a tename uva na ytzan uva kat ipaasa tzii.

¹² As a viyol u Tiixhe ni aq on itiichajil u qaanxelale . As at pal iyak il ti tilat u qaanxelale ti u ch ich e uva ka va l tee, tan la palik ok viyol Aake tu u qaanxelale techal toon xe qaama eche tok umaj ch ich tu kuchi ol. As la chukun ib en tu

kub ajil. As a viyol Aake la pich un kam uva ni tal qaama tuk uva ni qitz a.

¹³ As ye l umaj vicheesa m Aake uva ye koj na l vatz Aak, tan kajayil chite unq a vee na l vatz Aak. As Aake uva la kuxocho k qib ste ti uva kam kat kub ana.

At pal u tijle m u Jesucristo ti viq esal unq a nachol Tiixh ti unq a tenam

¹⁴ As ye la kuya sa kunimat unq a yole ti u Jesús, viK aol u Tiixhe , tan Aake uva nimla q esal oksan tetz iyol tenam vatz Tiixh. As echen ve t Aak tu almika .

¹⁵ As u Jesús, u nimla q esal oksan iyol tenam vatz Tiixhe ti itxumat kuvatz as ti ilochat o Aak vatz u paave , tan kat chukax txumb al ti Aak eche uva ni qulb ele , tan a kat alchi uva kat koj paavin Aak. As ye l Aak kat paavini.

¹⁶ Esti e ye la xo v ve t o ti kujetz en ok k atz Aak tu uve xonle lkat Aak tuk u tijle me uva atkat vib a nil Aake . As la itxum Aak kuvatz. As la iloch ve t o Aak tuk vib a nile , tul la kupaleb e unq a k axk oe .

5

¹ As qitz ataj kam itxaap unq a iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh, tan txaaele nib anche xo l unq a imoole . As k ujlu ve t kan ti toksal viyol u tename vatz u Tiixhe , as ti toksal unq a txooe vatz Aak ti ijajat sotzb al ipaav unq a tename .

² As aapaav chite unq a iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh. Esti e at itxumb al ti uva la ik uch u nima aamaile te unq a tename uva ye l itxumb al ati ti u tzaq ite uva tz ib amal kan.

³ As ti uva aapaav chajaak, as esti e nitz e sa ve t chajaak unq a txooe vatz u Tiixhe ti ijajat sotzb al ipaav as tuk ti vipaav unq a tename .

⁴ As ye la uch toksat je tib umaj uxhchil siq esalil oksan iyol tenam vatz Tiixh. Pet a kuxh u uxhchile la oki uve kat txaapi ta n u Tiixhe , eche uva kat ib an u Aarón.

⁵ As echat kat ib an u Cristo, tan ye l Aak kat toksa je iq ii ti tokstat tib siq esalil oksan iyol tenam vatz Tiixh. Pet a u Tiixhe kat oksan u Cristo siq esalil unq a nachol Tiixhe . As ech kat tal u Tiixh ile :

Axhe axh unK aol.

As ine uva kat aq on u eejle me cheel, ti k u Tiixhe tal te u Cristo.

⁶ As ech ni tal u Tiixh ile unpajte tu uma t u u uje : Axh ve t oksan iyol tenam vatz Tiixh ti chit ib ene , eche uva kat ib an u Melquisedec, ti k Aak.

⁷ As tul atik u Cristo vatz u tx ava e , as taq je Aak tuul ivi ti inachat Tiixh tuk oq el, tan ootzimal ta n Aak uva ta n u Tiixhe la lochon Aak ti ipaleb et u kamchile . As kat ab il ve t viyol u Cristo, tan ti uva kat ixo va Aak u Tiixhe . As niman yol Aak kat ib ana.

⁸ As k uxh iK aol u Tiixhe u Cristo, as tul uva kat ipaleb e Aak unq a k axk oe , as kat tootzi ve t Aak kam inimal viyol u Tiixhe .

⁹ As tul ma tik inimat ve t Aak kajayil uva alel kan ti Aak, as kat ok ve t Aak aq ol tetz itiichajil u qaanolale k atz u Tiixhe , jank alo uva ni niman ve t Aak,

¹⁰ as kat ik ujb a ve t kan u Tiixhe viK aole siq esalil oksan iyol tenam vatz Tiixh eche uva kat ib an ve t u Melquisedec.

Nib eyal te unq a tiaal Israel ti uva ye la iya sa inimat viyol u Jesús

11 As nimatel yol la val sete ti u Melquisedec, uve ni vale . As tza l talax isuuchil u yole sete, tan ti uva ye nepal stuul.

12 As na ytzane exet ti echusat etib ti unq a yole . As a la eb ane uva ex koj ve t la chusun ex cheel, uva ni vale . Pet ni vile uva techal la ka pul unq a chusb ale sete uva kat chusp sete sb axa, tan echtel kuxh nib an vtexumb ale ti unq a chusb ale eche nib an umaj tal ne uva nitel ich u une . As ye la oleb ex ti tab il unq a chusb ale uva tii tab ile , tan ech vtexumb ale eche umaj ne uva ye echb unoj.

13 As ab il uva echtel kuxh vtexumb ale eche unq a ne e uva nitel kuxh ich u une , as ye nib en ste ab iste u va lexhe , as ab iste u b a ne .

14 Pet echkoj unq a uxhchile uva ech vtexumb ale eche unq a q esla aamae , tan nichuspu ve te ti unq a chusb ale uva tii tab ile eche nib anchu te unq a talaj intxa e uva ni taq pu ve t techb ub al. As chusel ve t sta n ti tootzita uva ab iste u b a ne as ab iste u ye b a ne . As a u b a ne nib ane .

6

1 Esti e la val sete, ye la uchi uva jatpuul kuxh la chusp unq a chusb ale sqe ti qatin k atz u Cristo eche uva kat alax sqe sb axa. Pet aal la kuchus qib ti unq a chusb ale uva la yak insan u kutxumb ale ti qatin k atz u Cristo. As jit tz ajinale la ka puul unq a chusb ale ti kuk axat qib ti u va lexhe uva nik kub ane uva laik eq on o tu u kamchile , as ti kuk ujb a t kuk u l ti u Tiixhe uva kat kub an b axa.

² As mita n la ka puul unq a chusb ale uva kat alax sqe b axa ti kuku xe u a e , as ti taq at je unq a kuq esale iq ab ti kuvi , as ti u tuleb al taama unq a kamnaje unpajte, as ti ib anat u Tiixhe kusuuchil.

³ Asoj la isa u Tiixhe , as la kuchus qib ti unq a chusb ale ti uva la yak in u kutxumb ale ti qatin k atz u Cristoe .

⁴ Tan ye la uchi uva la alpu te unq a uxhchile uva la ik axa tib unpajte eche uva kat ib an b axa, as tul ma t taq at u Tiixhe ste uva la ootzil ve t Aak sta n, as ma t ik ulat ve t unq a uxhchile u b a nile uva ni taq u Tiixhe ste, as ma t tok u Tiixhla Espíritu tu u taanxelale ,

⁵ as ma t inachat vib a nil u b a nla yole tetz u Tiixhe , as ma t tilat unq a nimla b a nile eche unq a vee uva tuk ib ane vatz u tx ava e tul uva la ul u Jesúse unpajte.

⁶ Asoj la teesa kan tib unq a uxhchile ti inimat u b a nla yole , as ye la uchi uva la ik axa tib unpajte eche uva kat ib an b axa, tan eela kuxh stuk uva an chit u uxhchile ni aq on je viK aol u Tiixhe vatz u kuruse ti ich ixvisale unpajte. Pet asoj ech la ib ane , as an kuxh unq a uxhchile la eq on tzan u k axk oe sti .

⁷ As ech unq a uxhchile eche umal u tx ava , tan tul uva ni tak u tx ava e ta n u jab ale uva b enameen ni tule , as nich ii ve t unq a chikoe stuul. As nimal ve t ivatz ni taq e te unq a uxhchile uve ni aq onvan u tx ava e . As nik ul ve t u tx ava e vib a nil u Tiixhe .

⁸ Asoj a kuxh unq a ch i xe la ch ii tu u tx ava e tuk unq a tze e uva at ich i xil, as ye l itxa ke . As

at ve t tzan u k axk oe ti u tx ava e , tan la tz e sal
ve t unq a ch i xe skajayil.

⁹ Vitz in vatzik uva xo n ve t ex sve, as k uxh ech
u yole uva ni val sete, tan ootzimal sva n uva ech
exe eche u tx ava e uva b a nla chiko ni taq e , tan
eq omal unq a b a nile seta n uva ni k uchun uva
q alpumal ve t ex vatz vepaave .

¹⁰ As ye la isotzsa u Tiixhe unq a b a nile sk u l
uve kat eb an tuk vib ii Aake , tan jik chit Aake .
As kat ek ucha uva xo n ve t Aak sete, tul uva kat
eloch unq a emoole uva ni niman Aak. As antel
kuxh elochat cheel.

¹¹ As a ni vale uva junun chit ex uva aya l chit
ek u l ti eb anat u b a ne eche uva neb an cheel
as techal la ekameb e. As la etetzi unq a nimla
b a nile skajayil uva nu kutx eb setuk .

¹² As jit q e ay ex la ib ane ti u k ujleb al ek u le .
Pet a ni vale uva ech la eb ane eche nib an unq a
kumoole uva la etzin ve t unq a b a nile uve alel
kan sqe ta n u Tiixhe , tan ye nipal ik u l ti itx eb at
unq a b a nile . As ye ni taq kan u k ujleb al ik u le .

¹³ As tul uva kat tal kan u Tiixhe u yole te u
Abraham uva nimal ve t unq a tiaal u Abraham la
ib ane , as ye l uma toj uxhchil ati uva nim talche
ti u Tiixhe . As esti e uva an kuxh Aak kat alon
tuk vib iie uva techal la ib an Aak kam uva kat
tal Aak.

¹⁴ As ech tal Aak ile te u Abraham:

As tuk val see uva nimal u b a nile la vaq tzan see.
As nimal unq a aviaale la ib ane ta n vunb a nile ,
ti k Aak.

¹⁵ As ye kat pal ik u l u Abraham ti itx eb ata . As
kat ik ul ve t u b a ne uva kat tal kan u Tiixhe ste.

16 As tul ni qal umaj tiila yol uva techal chit la kunima. As ye l ve t uma toj yol sti , tan k ujlu ve t kan u yole uva kat qala. As techal la kub ane , tan tuk vib ii u Tiixhe kat qalkat.

17 As echat kat ib an u Tiixhe tan an kuxh tuk vib ii Aake kat talkat Aak u yole te u Abraham tuk unq a tiaale , ti uva la b en ste uva techal la ib an u Tiixhe eche uva kat tal Aak. As ye la uch ijapule .

18 As tuk vib ii Aake kat talkat Aak u yole ti ik ujb a t Aak kuk ul, jank al o uva k ujle l kuk ul ti Aak ti uva la iloch o Aak ti qetzit u nimla b a nile uva at sqi . As ti ka va l unq a yole uva kat tal Aak sqi uva ye la uch ijapule , as esti e ootzimal sqa n uva ye la uch ichulit Aak yol.

19 As ech tatin u k ujleb al kuk u le ti viyol u Jesús eche nib an u ch ich e uva ancla uva ni majon u barco, ti uva ye la tija u kajiq e u barco. As tuk u k ujleb al kuk u le la oon o ti o k iqul u nimla ixib u je uve at tu u tabernáculo e .

20 As a e uva kat ib an u Jesús tul kat ok ve t Aak nimla b ooq olil ti unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh, as Aak uva kat ok sbaxa sukuvatz tu u tabernáculo e eche uva alel kan ta n u Melquisedec.

7

U oksan iyol tenam vatz Tiixh uva Melquisedec

1 As u Melquisedec uva atik ok ijlenaalil tu u tenam uva Salem, as a e uva oksan iyol tenam vatz Tiixh uva nitoksal iq ii. As tul kat q aavik tzan u Abraham ti ib anat ch a o ti unq a ijlenaale , as b ex ik ul ve t u Melquisedec u Abraham. As kat

inach ve t u Melquisedec Tiixh ti ijajat b a nil te u Tiixhe ti u Abraham.

² As taq ve t u Abraham uma l xo l chaj laval unq a vee uva kat itx ol tu u ch a oe te u Melquisedec. As ech ni tokkat vib ii u Melquisedec ile : Tijlenaal u Salem. As u ijlenaal uva b anol tetz u jike , as u ijlenaal nib anon uva b a n qatin sukuvatjaj.

³ As ye xhkam ootzimal uva ab il ib aal as ab il itx-utx. As mita n unq a q esla ib aale ootzimal. As ye ni tootzile kam q iil itz eb i as mita n vikameb ale . As esti e uva ni talpu ti u Melquisedec, as a ve te oksan iyol tenam vatz Tiixh ti chit ib ene eche nib an u Jesús, viK aol u Tiixhe .

⁴ As qitz ataj setuk, tan nim talche u Melquisedec. As k uxh nim talchu u q esla kub aale uva Abraham, as kat taq ve t u Abraham uma l xo l chaj laval unq a vee uve kat itx ol tu u ch a oe te u Melquisedec.

⁵ As tul kat ik ul ve t u Melquisedec uma l xo l chaj laval unq a vee te u Abraham, as eela kuxh stuk uva kat ik ul ve t te unq a tiaal u Abraham skajayil. As eche unq a tiaal u Leví uva at ve t ok nachol Tiixhil ti unq a tename . As a e uva alel ve t kan sti ta n u tzaq ite uva tz ib amal kan uva la taq unq a tename uma l xo l chaj laval unq a tetze ste. As an kuxh tiaal u Abraham unq a tiaal u Leví.

⁶ As k uxh jit tiaal u Leví u Melquisedec, as nim talche ti u Abraham. Esti e kat taq ve t u Abraham uma l xo l chaj laval unq a vee ste. As k uxh a u Abraham uva ma tik talat u Tiixhe u yole ste ti u b a nile uva la ul sti ta n Aak, as kat inach ve t u Melquisedec Tiixh ti u Abraham.

⁷ As ootzimal sqa n uva ab il uva at pal u tijle me ti vimoole , as a e uva ni nachon Tiixh sti aq al uva la ul u b a ne ti u uxhchile .

⁸ As jank al unq a tiaal u Leví uva ni k ulun uma l xo l chaj laval unq a oye te unq a tename , as nikame . Pet ech koj u Melquisedec. Tan ni talpu sti uva isle ltele.

⁹ As la uch qalata uva unq a tiaal u Leví uva ni k ulun uma l xo l chaj laval unq a oye te u tename , as a e kat aq on uma l xo l chaj laval unq a vee te u Melquisedec. Tan tul uva kat taq u Abraham uma l xo l chaj laval unq a vee te u Melquisedec, as eela kuxh stuk uva antu ve t unq a tiaal u Leví kat aq on te u Melquisedec unpajte,

¹⁰ tan atik unq a tiaal u Abraham tu vichi ole tul b ex k ulpoj unq a vee ta n u Melquisedec tan ye xnik itz eb i.

¹¹ As u tzaq ite uva tz ib amal kan, as a e k ujb a n kan u Aarón uva tiaal u Leví ti toksal unq a oye vatz u Tiixhe . As kat koj ok unq a tename jikla aamail vatz u Tiixhe sta n, as jit tz ajinale uva la ul uma t oksan iyol tenam vatz Tiixh uva jit tiaal u Aarón. Pet techal kat ul uma te uva eela tuk u Melquisedec.

¹² As tul uva kat jalpu ve t u tzaq ite ti uva ab illa ok nachol Tiixhil ti u tename , as techal kat ok ve t uma t u ak tzaq it.

¹³ As u uxhchile uve ni talpu sti uva eela tuk u Melquisedec, as a u Jesús. As a unq a tiaal u Leví ni ilon isuuchil u atinb ale uva niyatz pukat unq a txooe , as tul jit tiaal u Leví u Jesús. Pet tiaal uma t ik aol u Israel Aak. As ye kat ok uma toj vik aol u Israel ti inachat Tiixh ti unq a tename .

14 As ootzimal chite sqa n uva a ulkat u Kub aal Jesús xo l unq a tiaal u Judá. As ye xhkam chit unb ooj kattal kan u Moisés ti uva la ok umaj tiaal u Judá snachol Tiixhil.

15 As u yole uva ni val sete, tan aal la pal ex stuul, asoj la b en sete uva at uma t oksan iyol tenam vatz Tiixh uva eela tuk u Melquisedec.

16 Pet jit ti u tzaq ite uva k ujeb kat kan u Jesús nachol Tiixhil sqi . As jit ti uva tiaal u Leví Aak eche uva ni tal utzaq ite . Pet ti uva ye xheb il kat oleb ti Aak, tan isle l Aak ti chit ib ene . As esti e kat okkat Aak snachol Tiixhil sqi .

17 As ti Aak tz ib amalkat kan u yole uva ech ni tal ile :

Tan axhe oksan iyol tenam vatz Tiixh ti chit ib ene

eche uve kat ib an u Melquisedec, ti k u yole .

18 As kat palyu ve t iyak il u tzaq ite uva atik b axa, tan ti uva ye kat ok unq a tename jikla aamail sta n.

19 As ye xheb il kat ok jikla aamail ti inimat u tzaq ite . Esti e kat ik ujb a kan u Tiixhe uma t u yole uva nim talche ti u tzaq ite . As a u yole ti u Jesús uva k ujle l kuk u l sti uva ni aq on qokeb al k atz u Tiixhe .

20 As tul kat okunjoltu unq a uxhchile nachol Tiixhil ti unq a tename , as ye l uma toj yol uva nim talche kat tal Aak sti . Pet ech koj u Jesús, tan kat tal u Tiixhe uva a u Jesúse u oksan tetz u kuyole vatz u Tiixhe ti chit ib ene ,

21 tan a u Tiixhe kat alon u yole ti toksat Aak u Jesúse oksan iyol tenam vatz Tiixh, eche uva ni

tal umal u yol uva tzib amal kan uva ech ni tal ile :

As kat tal u Tiixhe u yole tuk vib iie .

As ye xh jatu la ijalpu Aak vitxumb ale ti u yole , tan ech kat tal Aak ile :

«Tan at ve t ok chit axh nachol Tiixhil ti unq a tename ti chit ib ene ,»* ti kAak, ti k u yole .

22 As a u Jesús uva nik ujb a n kan ti uva la qetzi unq a b a nile , tan Aake kat taq tib sqi tul kat ik ujb a kan Aak u ak tzaq ite , as Aak kat kam ve t sqi .

23 As nimal unq a uxhchile kat oksan iyol tenam vatz Tiixh uva tiaal u Leví as kat mox kami. As esti e uva kat mox taq ve t kan u tijle me .

24 Pet ech koj u Jesús , tan ato k Aak nachol Tiixhil ti chit ib ene , tan ye l Aak la kam ve te .

25 Esti e uva at tijle m u Jesús ti chit ib ene ti taq at unq a nimla b a nile sqe ti kuq alpule , jank al o uva at ve t qokeb al k atz u Tiixhe ta n Aak tan isle l chit Aak ti chit ib ene . As ye la iya sa Aak toksal kuyol te u Tiixhe .

26 As a u Jesús oksan iyol tenam vatz Tiixh. As Aake uva nisa vit sqi . As jik chit itxumb al Aak. As ye l umaj va lekhla yol la alchu ti Aak. As jikla aama chit Aak. As jit eela Aak tuk o tan o aapaav. As kat ok ve t iq ii Aak, tul kat oon Aak tu almika .

27 As jit e ch kat ib an Aake eche uva nib an unjoltu unq a iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh, tan jun q ii niyatz chajnaj unq a txooe vatz u nachb al Tiixhe ti ijajat kuyb al ti u paave . As b axel nijaj chajnaj kuyb al ti vipaave . As a n nijaj

* **7:21** At tu u O t Testamento uva ech ni tal ile : «eche uva kat ib an u Melquisedec.»

ve t chajnaj kuyb al ti vipaav unq a tename . Pet ech koj u Jesús, tan ye l ipaav Aak ati. As unpajul kuxhe kat taq tib Aak kamoj sqi as tuk ti unq a tename ti ichooat Aak u kupaave ti chit ib ene .

28 As ti u tzaq ite uva tz ib amal kan ta n u Moisése ni tokkat unq a naje siq esalil oksan iyol tenam vatz Tiixh, k uxh aapaav chajnaj. Pet ech koj u Jesús, viK aol u Tiixhe , tan ti uva kat tal u Tiixhe u yole tuk vib iie tul uva ma tik talat Aak u tzaq ite uva tal Aak b axa. As esti e ato k u Jesús siq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh, tan k ujlu kan chite u tijle m u Jesús ti chit ib ene .

8

Nim talche u Jesús uva ato k tu nachb al Tiixh tu almika

1 As a isuuchil u yole uva ni val sete ti itzaele uva at ve t ok chite u Jesús q esalil oksan iyol tenam vatz Tiixh. As xonle l ve t Aak tiseb al u Tiixhe uva nim talche tu almika .

2 As Aake ni nachon Tiixh sqi tu u Tiixhla at-inb ale uva tabernáculo ib ii uva k ujle l ta n u Kub aal Tiixhe . As a e u atinb ale uva ninach-pukat Tiixh tu almika uva jit umaj uxhchil kat b anon.

3 As junun unq a iq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh as k ujlu kan ti toksal iyol unq a tename vatz Tiixh. Esti e uva techal la toksa u Jesús umaj oy vatz u Tiixhe .

4 Pet attel koj u Jesús cheel, as jit Aak oksan iyol tenam vatz Tiixh la ib ane vatz u tx ava e , tan at ve t unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh sukuxo l ti

toksat unq a oye vatz u Tiixhe eche uva ni tal u tzaq ite uva tz ib amal kan ta n u Moisés.

5 As a chajnaje uve ni oksan unq a oye vatz u Tiixhe tu u atinb ale uva tabernáculo ib ii uya ninachpukat Tiixh. As a e ni b anon ivaatzil u atinb ale uva tabernáculo uva echen tu almika eche uva kat tal u Tiixhe te u Moisés, tan ech tal ve t Aak ile te u Moisés tul uva aalik ib anat ve t u atinb ale uva tabernáculo uva nik inachpukat Tiixh: «La chit ab ane kam uve kat val see vi u vitze ,» ti k Aak.

6 As kat aq pu ve t te u Jesús uva Aak kat oksan iyol tenam vatz u Tiixhe . As echat u ak tzaq ite uva k ujlu kan ta n u Jesúse , tan at pal ti u tzaq ite uva atik b axa. As nim talche unq a yole uva tal u Tiixhe ti u Jesúse .

7 As jik koj chit kat ib an unq a uxhchile ta n u tzaq ite uva atik b axa, as ye le xh u ka v tzaq ite kat k ujeb i.

8 Pet kat til u Kub aal Tiixhe uva ye nik ib an unq a tename u b a ne . Esti e uva ech kat tal ve t Aak ile sti :

As la ilej ve t uma l u q ii
uva la unk ujb a ve t uma t u ak tzaq ite seti ,
ex unq a aa Israel
tuk ex unq a aa Judá.

9 Pet jit eela u ak tzaq ite tuk u tzaq ite uva kat unk ujb a kan xo l unq a q esla eb aale ,
tul uva kat veq o el tzan tu u Egipto.

Ech nunb ane eche nib an umaj b aala uva txeyel
iq ab vitalaj intxa e sta n ti ilochata .

As ye kat inima unq a q esla eb aale u tzaq ite uva kat unk ujb a kan b axa.

Esti e uva ye kat vab i ve t viyol u tename .

10 As tul ma t ipal ve t iyak il u txumb ale uva unk ujb a kan te unq a tiaal Israel b axa, as a u vi la uva tuk unk ujb a kan sti , tan ech ni val ile :

«La voksa ve t vuntzaq ite tu vitxumb ale .

As la voksa ve t vunyole tu u taanxelale .

As in ve t iTiixh;

as a e untenam la ib ane .

11 As jit tz ajinal la ichus ve t unq a uxhchile vi-moole .

As mita n ech la tal ile te u titz in tatzike :

Qootzitaj u Kub aal Tiixhe setuk , chaj koj la tale , tan kajayil chit unq a tename la ootzin ve t in, k uxh at tijle m as k uxh ye l tijle m ati.

12 As la unsotzsa ve t ipaav unq a uxhchile .

As ye xh jatu la vulsa ve t vipaav unq a uxhchile sunk u l uva kat ib ana,» ti k u Tiixhe .

13 As tul uva kat tal ve t Aak uva la ik ujb a kan Aak uma t u ak tzaq it, as a isuuchile uva nipal ve t iyak il u tzaq ite uva atik b axa. As ile nisotz ve te .

9

1 As ootzimal sqa n uva nik tal u b axa tzaq ite uva k ujlik kan ti talat isuuchil sqe uva kam kuanchat Tiixh. As nik tal isuuchil sqe ti u atinb ale uva atik vatz u tx ava e uva nik inachpukat Tiixh ta n unq a tiaal Israel.

2 As ech b an ta n u tabernáculo e uva nik inachpukat Tiixh, tan atik uma l u b axa tuul kab al uva Txaala atinb al ib ii. As tzitzi atikkat tatinb al u matxb ale uva vujva l ivi ati tuk u meexhae uva atikkat u paane uva nik toksal vatz u Tiixhe .

³ As ti iqul u ka v ixb u je atikkat umal u tuul tabernáculo e uva Tiixhla atinb al ib ii.

⁴ As a atikkat u tatinb al uva tz e sab incienso uva lak el ok b a nla q an ch ich sti tuk stuul as tuk u kaaxhae uva k ujlu kan xo l u tename ta n u Tiixhe . As atik ku umal u xhaalo stuul uva b a nla q an ch ich , uva kolikkat u echb ub ale uva maná ib ii. As atik ku vib aara u Aarón tu u kaaxhae , uva ma tik ixalmite ; as atik ku unq a lepkin k ub e stuul uva tz ib amalkat u tzaq ite .

⁵ As atik ka va l unq a vatzib al vi u jupb al itzi u kaaxhae uva ech tilone eche ángel, k uchb al tetz uva ni toksal iq ii u Tiixhe uva at xo l vite name . As atik b en vixich unq a uva eche ángel tiib a u jupb al itzi u kaaxhae , k uchb al tetz uva ye l vipaav unq a tename nik toksa u Tiixhe stuul. As jit kuxh tz ajinal la val ve t isuuchil u yole skajayil cheel ti u tabernáculo.

⁶ As tul uva ma tik itzojpu ve t u tabernáculo uva ka va l tuul, as jun q ii nik tok ve t unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh tu u b axa tuul u kab ale ti inachat Tiixh.

⁷ Pet ech koj nik ib an tu vika v u tuul u kab ale uve Tiixhla atinb al, tan a ik kuxh vib ooq ol unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh nik tuch tok tu u atinb ale , tan umal kuxh q ii tu jun yaab nik tuch tok tu u atinb ale . As nik teq o ve t ok vikajal unq a avane ti ijajat kuyb al ti vipaave as tuk ti vipaav unq a tename uve ye nachel ste uva nib ane .

⁸ As jank al unq a yole uva kat val ti u tabernáculo, as ni taq u Tiixhla Espíritu kutxumb al ti u b axa tuul u atinb ale , tan tul uva atiktele, as ye xnik ik uchat Aak te unq a tename uva kam la tulb e toon tu u Tiixhla atinb ale .

9 As k uchuvatze nib an sqe cheel. As ni taq kutxumb al ti uva ye ni toleb unq a oye tuk unq a avane uva ni toksal vatz u Tiixhe ti ijikb a l u taanxelal unq a uxhchile .

10 As a kuxh nikat itxakonkat u yole tul uva ye xnik ilejat u q iie ti ijapul u txumb ale ti inachpu Tiixh. Tan jank al uva nib an unq a uxhchile ti inachat Tiixh, as ti kuxh vichi ole nitxakonkat, eche unq a echb ub ale uva la uch techb ule , tuk unq a a e uva la uch tuk ale , as tuk uva kam la ulb el ijosq il unq a aq onb ale . As ye ni toleb ti ijikb a l u taanxelal unq a uxhchile .

11 Pet ech koj cheel, tan kat ulyu ve t u Cristo. As Aake ni aq on u nimla b a nile sqe uva alel kan sqi ta n u Tiixhe , tan a u Cristo b ooq ol ti vib ooq ol unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh. As tetz Aak u tabernáculo uva nim talche ti u vatz tx ava illa tabernáculo, tan jit umaj naj b anal tetz.

12 As jit eela kat ib an u Cristo tuk uva nib an unq a ib ooq ol oksan iyol tenam vatz Tiixh, tan unpajul kuxh kat ok u Cristo tu u Tiixhla atinb ale ti ichooat u kupaave ti chit ib ene . As jit vikajal unq a txul tooro e as mita n vikajal unq a mam sik e eq omalik ta n Aak, tul kat ok Aak tu u Tiixhla atinb ale . Pet a kuxh vikajal Aake eq omalik sta n. As ech iq alput o Aak vatz u kupaave ti chit ib ene .

13 As eche vikajal unq a txul tooro e , tuk vikajal unq a mam sik e , as tuk vitza ajil u txul b aakae uva yuel tib tuk a uva nitzikul b en vatz u nachb al Tiixhe , as ti kuxh vichi ol unq a uxhchile uva ye nik tuch tok vatz u nachb al Tiixhe nitxakonkat unq a avane ti uva b a n ve t unq a

uxhchile la ib ane .

¹⁴ Asoj nitxakon vikajal unq a avane tuk vitza ajile , ¿as a kol chit ye la ib an vikajal u Cristo q a? Tan nim talche vikajal Aake ti vikajal unq a avane . As tuk vib a nil u Tiixhla Espíritu, as kat toksa ok tib u Cristo vatz u Tiixhe eche tok umaj avan vatz Aak. As tul ye l ipaav u Cristo ati. As kat taq tib Aak kamoj sqi ti teesat el unq a va lexhla txumb ale uva laik eq on o tu u kamchile , aq al uva la kunima ve t u islich Tiixhe .

¹⁵ As tul kat taq tib u Cristo kamoj sqi , as kat ku Aak xo l u tename tuk u Tiixhe . Esti e Aake k ujb a n kan tetz uma t u ak tzaq it ti ik ulat tib iyol u tename tuk u Tiixhe . As tul atik u b axa tzaq ite , as atiktel iyak il u paave . Pet tul kat kam u Cristo, as kat ul u ak tzaq ite , as kat isotzsa ve t Aak u paave . As ab il uva kat imolo u Tiixhe , as la ik ul unq a uva kat tal tzii u Tiixhe ste uva ye l iya teb al.

¹⁶ As la val uma l u yol sete, eche la ib an umaj uxhchile uve kat tzaq tik kan techanal la kami, as a n la tootzi ve t unq a uxhchile u tetze uve kat tal kan

¹⁷ As tul ma t ikam ve t u uxhchile , as kat tootzi ve t unq a uxhchile u tetze kam uva kat tal kan. Asoj isle ltel u uxhchile as ye la uch tootzit unq a uxhchile u tetze .

¹⁸ As ech kat ib an u txumb ale uva k ujlu ve t kan ta n u Tiixhe tuk u tename b axa, tan techal kat kam ve t unq a avane ti tel ikajal.

¹⁹ As tul ma tik talat kan u Moisé unq a tzaq ite skajayil te unq a tename , as kat itxey ve t unb iil vixi l u kaneero e uva kajuxike tuk uma t u q ab

tze uva hisopo ib ii. As kat ichiq ve t ku xe u a e uva yuel tib tuk vikajal unq a tooro e as tuk vikajal unq a mam sik e . As kat itziku ve t b en ti u uje uva tz ib amalkat u tzaq ite as tuk ti unq a tename skajayil.

20 As ech tal ve t u Moisés ile : «A vikajal unq a avane nijejon kan u txumb ale uve k ujlu kan ta n u Tiixhe ,» ti k u Moisés.

21 As kat itziku ve t b en u Moisés u kaje ti u tabernáculo as tuk ti unq a aq onb ale uve nik ib anb ele ti inachpu Tiixh.

22 As nimal unq a vee uva kat ib an ve t b a n ta n vikajal unq a avane , eche uva ni tal u tzaq ite . As ye koj kat el ikajal umaj uxhchil ti ikame as ti ichooat u paave , as ye l ipaav unq a tename la sotzi.

A vikajal u Cristo kat el vatz u kurus as a e ni sotzsan u paave

23 As eche u vatz tx ava illa tabernáculo tuk unq a vee nik itxakonsale ti inachpu Tiixh, tan k uchuvatz kuxhe nik ib ane ti unq a vee tu almika . As kat oksal ok unq a avane tzitzi . As kat tzikul ve t vikajale ti unq a vee uva atik tzitzi ti teesal u va lexhe sti . Pet ech koj uva kat ib an tu almika , tan techal kat toksa ok tib uma l u uxhchil uva at pal u tijle me ti unq a avane , ti isotzsal ipaav unq a tename .

24 As u tabernáculo uva kat ib an unq a uxhchile , tan a e ni b anon ivaatzil u nachb al Tiixhe tu almika . As ye l u Cristo kat ok stuul ti toksat tib vatz u Tiixhe sqi . Pet a kat okkat Aak tu almika ti ijajat kuyb al sqi te u Kub aal Tiixhe .

25 As ye l uva jatpajul kuxh koj kat ok u Cristo tu almika ti toksat tib sqi , eche uve nib an vib ooq ol unq a oksan iyol tenam vatz Tiixh, tan jun yaab ni toke tu u Tiixhla atinb ale tuk vikajal unq a txooe uve jit tetz.

26 As jun yaab koj ni tok u Cristo tu u Tiixhla atinb ale , as aya x tzan ixe t Aake ti ikame tul sichee u vatz tx ava e . Pet jit e ch kat ib an Aak, tan tu unq a q iie uva at o stuul cheel, as unpajul kuxhe kat ul Aak kamoj sqi ti chit ib ene ti isotzsat el Aak u paave .

27 As ech kat ib ane eche uva nib an unq a uxhchile , tan k ujlu ve t kan uva pajul kuxh la kam umaj uxhchil. As a n la b anchu ve t isuuchile .

28 As ech kat ib an u Cristo, tan unpajul kuxh kat taq tib Aak kamoj. As nimal unq a tename kat isotzsa Aak ipaav. As tul la ul u Jesús unpajte tika pa, as jit ve t u kupaaive tul ichoo Aak. Pet ti teesat o Aak k atz uve nijatxon kuxol tuk u Tiixhe .

10

1 As u tzaq ite uva tz ib amal kan ta n u Moisés, as ivaatzil unq a nimla b a nile nib ane uva la uli. As jit u nimla b a nile u tzaq ite , tan jit u tzaq ite la jikb a n itxumb al unq a tename , k uxh ye niya sa unq a tename toksat ok unq a avane vatz u Tiixhe tu jun yaab ti ijajat sotzb al ipaav.

2 As at koj sotzb al ipaav unq a tename ti inimat u tzaq ite , as la iya sa ve t unq a tename toksat ok unq a avane vatz u Tiixhe . Tan asoj josq imal ve t u taanxelal unq a tename ti chit ib ene , as la

inach ve t je unq a tename ste uva ye l ve t ipaav vatz Aak.

³ Pet jit e che , tan tul ni toksa ok unq a tename unq a avane vatz u Tiixhe tu jun yaab , as ni tulsa unq a tename sk u l uva at ipaav vatz Aak,

⁴ tan ye ni toleb vikajal unq a txul tooro e tuk vikajal unq a mam sik e ti isotzsal ipaav unq a tename .

⁵ Esti e uva ech tal ve t u Cristo ile te u Tiixhe , tul kat ul Aak vatz u tx ava e :

«As ye nasa unq a avane tuk unq a oye uva ni toksal ok savatz.

Pet kat aaq vunchi ole ti uva la unnima tuk vunchi ole kam uva la aal sve.

⁶ As ye kat ib an see ti unq a avane uve nitz e sal ok savatz ti ijajat unq a tename sotzb al ipaav.

As mita n kat ib an unq a oye see uva ni toksal ok savatz.

⁷ Esti e uva ech kat val ve t ile see: -Il in ila , Tiixh.

As kat ul in ti ul unb anata kam uva ni tal aama

svi ,

eche uva tz ib amal kan svi tu u u uje , - » ti k u Cristo.

⁸ As k uxh k ujlu ve t kan u tzaq ite ti uva la tz e sal ok unq a avane vatz u Tiixhe , as ech kat tal u Cristo ile :

As ye nasa unq a avane tuk unq a oye uve ni toksa unq a tename savatz ti ijajat sotzb al ipaav.

As ye kat ib an see, ti k Aak tal te u Tiixhe .

⁹ As ech tal Aak ile unpajte:

Il in ila , Kub aal Tiixh.

As kat ul in ti ul unb anata kam uva ni tal aama svi , ti k Aak.

As tul kat tal Aak u yole , as kat teesa ve t u Tiixhe u tzaq ite uva atik b axa. As kat ik ujb a ve t kan Aak uma t u tzaq ite .

10 As kat toksa ve t o u Tiixhe jikla aamail ta n u Jesucristoe , tan eche uva ni tal taama u Tiixhe sqi . As unpajul kuxh kat taq tib u Jesucristoe kamoj sqi ti chit ib ene .

11 As ootzimal sqa n uva jun q ii ni taq onvu oksan iyol tenam vatz Tiixh ti toksat ok unq a avane vatz u Tiixhe . As jatpajul kuxh ni toksa ok chajaak unq a avane vatz Aak, k uxh ye ni toleb e ti isotsal ipaav unq a tename .

12 Pet ech koj u Cristoe , tan unpajul kuxh kat toksa ok tib Aak vatz u Tiixhe ti chit ib ene ti isotsat Aak u kupaave . As a n kat xoneb ve t Aake tiseb al u Tiixhe .

13 As nitx eb on Aak ti u q iie uva techal la el iq ii* unq a uxhchile skajayil uva nich o n taama ti Aak.

14 As tuk vib a nil u Jesucristo uva unpajul kuxh kat toksa ok tib vatz u Tiixhe ti isotsat Aak u kupaave , as kat toksa ve t o Aak jikla aamail vatz u Tiixhe ti chit ib ene , jank al o uva txaael ve t o ta n u Tiixhe ti qok sitenam Aak.

15 As echat ni tal u Tiixhla Espíritue sqi , tan ech kat tal ile b axa:

16 Ni tal u Kub aal Tiixhe uva :

«Tul ma t ipal ve t unq a q iie , as ech ve t u tx-umb al ile la unk ujb a kan xo l vunte-name :

* **10:13** A isuuchil u yole tu yolb al griego: as at isuuchil junun unq a yole uva ech ni tal ile : u q iie uva techal la aq ax kan unq a uxhchile jaq toj Aak.

As la voksa ve t vunyole tu u taanxelale tuk tu vitxumb ale ,» ti k Aak.

17 As ech ni tal uma t u yol ile uva tal kan Aak:

«As la unsotzsa ve t ipaav vuntename sunk u l tuk u paasan tziile uve nib ane ,taq Aak,» ti k u Tiixhla Espíritu.

18 As tul uva kat sotz ve t u kupaave tuk u kupaasan tziile , as ye l ve t uma toj kam la oksal ve t ok vatz u Tiixhe ti isotssal u kupaave .

19 Esti e ni val sete, vitz in vatzik, uva ib a nil kuxh u Jesucristoe uva kat el vikajale sqi , as at ve t qokeb al tu u Tiixhla atinb ale tu almika ,

20 tan kat taq ve t u Jesucristo qokeb al ti uva at ve t kutiichajil k atz u Tiixhe . As ech kat ib an Aake sqi tul kat yatz ax Aak vatz u kuruse . As kat q ixmik ku tzan u ixb u je uva atik ok tu u tosti-ixhe , texhlal tetz uva kat taq ve t Aak qokeb al tu u Tiixhla atinb ale tu almika .

21 As a u Jesucristo u nimla q esal oksan tetz kuyol vatz Tiixh, jank al o uva o ime al ik aol u Tiixhe .

22 Esti e uva aya loj chit kuk u l la kujetz e ok qib k atz u Tiixhe . As ye la ka kab in qaama ti kuk ujb a t kuk u l ti Aak, tan eesamal ve t u va lexhe tu u qaanxelale ta n Aak. As nu kunache uva sotzsamal ve t u kupaave . As kat ku o xe u a e , texhlal tetz uva josq imal ve t u qaanxelale ta n Aak.

23 As kuchab ata kuk ujb a t kuk u l ti Aak. As ye la ka kab in qaama ti kutx eb at u nimla b a nile uva k ujle l kuk u l sti eche uva ni qal te unq a tename , tan la chit ib an Aake kam uva altzi mal kan sqi ta n Aak.

24 As kuchuktaj txumb al ti kulochat qib sukuvatzaj, as ti kuxo nit qib sukuvatzaj, as ti kub anat u b a ne .

25 As ye la kub an qetz eche nib an unq a uxhchile uva ye ni tex tu u atinb ale tetz nachb al Tiixh. Pet aal la kuyak insa qib sukuvatzaj ti uva la kub an u b a ne , tan ootzimal sqa n uva b iit kuxh ilejat u q iie uva la ul u Jesús unpajte.

Nib eyal te unq a uxhchil ti uva ye la paavini

26 Tan asoj tzaa chit ve t sqe uva la paavin o tul uva ma t qootzit isuuchil u yole uva a u Jesucristo kat choon u kupaave , as ye l ve t uma toj kam la uch kub anata ti ichooax u kupaave .

27 Pet xo veb al chit uva nitx eb on sqi tul la ib an u Tiixhe kusuuchil. As at uma l u xamal uva xo veb al chittu nitx eb on ti unq a uxhchile ti isotssal ivatz uva ni ixvan u Tiixhe .

28 As ni val sete tan xo veb al chit tatin u uxhchile uva ni ixvan u Tiixhe , tan ab il uva ye kat niman u tzaq ite uva tz ib amal kan ta n u Moisés, as techal la kami, asoj at ka vo j moj oxvo j uxhchil uva la alon isuuchil vipaav u uxhchile vatz u b anal isuuchil unq a tename .

29 Pet nim chite u k axk oe la ul ti unq a uxhchile uva ni ixvan viKaol u Tiixhe ti uva kat ul ti unq a tename uva na ytzan, tan antu ve t viKaol u Tiixhe ni tixva u uxhchile . As nik uch u uxhchile tuk vitxumb ale uva ye l itxa k vikaljal viKaol u Tiixhe uva kat k ujb a n kan u ak tzaq ite ti toksal unq a uxhchile jikla aamail. Techal la ul u k axk oe ti u uxhchile , tan niyoq on ti u Tiixhla Espíritu uva ni aq on vib a nil u Tiixhe sti .

³⁰ As ootzimale sqa n uva ech kat tal u Tiixh ile :
Ine la b anon ich exel te unq a uxhchile uve ni
b anon u va lexhe .

As ine la aq on ich exel ste, ti k Aak.

As ech tal Aak ile unpajte:

Ine la b anon isuchil vuntename , ti k Aak.

³¹ jAs xo veb al chite u k axk oe uva la ul ta n
u islich Tiixhe ti u uxhchile uva ni b anon u
va lexhe !

³² As la val sete, ye la ka kab in etaama. As etulsataj sek u l kam unq a k axk oe uva kat epaleb e
b axa, tul a n nalik kuxh ijapu etxumb al, tan
k uxh mama la k axk o kat epaleb e, as kat ekuy
ve te .

³³ As at ex uva vatz chit unq a tename kat
yoq pukat ex ta n unq a uxhchile uve nich o n
taama seti . As kat tilul ex. As atix ib ana uva antu
ve t ex kat paleb en u k axk oe tuk unq a emoole ,
tul uva kat ipaleb e unq a k axk oe .

³⁴ As kat etxum ve t ivatz unq a emoole tul kat ok
tu u kaarsa. As tul kat maap ve t unq a etetze , as
ye kat txumun ve t ex. Pet aal kat chiib ve t ex,
tan at sek u l uva at etetz tu almika uva aal b a n
ti uve at vatz u tx ava e . As a e ye la pal iyak il.

³⁵ Esti e uva ni val sete, ejalpuk etxumb al ti u
k ujleb al ek u le ti u Tiixhe , tan ti u k ujleb al
ek u le la aq pukat vetx aja me .

³⁶ As techal chite uva ye la pal ek u l ti ekuyat
unq a k axk oe , tan tul ma t ekuyat unq a k axk oe
eche uva nisa u Tiixhe seti , as la aq pu ve t u
tx aja me sete uva alel kan ta n Aak.

³⁷ As ech ni tal viyol u Tiixh ile uva tz ib amal kan:
As b iit kuxh ilejat ve t u q iie uva la ul u uxhchile
uva alel kan u tuleb ale .

As ye la b alaxi ti u tuleb ale .

³⁸ As ab il uva k ujle l ik u l svi as jik itxumb al nib ane ,
as at itiichajil sunk atz.

Pet asoj ech vitxumb ale la ib ane eche uva nik
ib an b axa,
as ye l in la chiib in sti , ti k u Tiixhe .

³⁹ Pet ech koj o , tan jit e ch la kub ane eche nib an ka t unq a uxhchile uva niq aav ti inimata kam uva nik ib an b axa. As a unq a uxhchile uva ye la sotz ipaav. Pet ech koj o , tan k ujle l kuk u l ti viK aol u Tiixhe . As at ve t u kutiichajile k atz u Kub aal Tiixhe .

11

*U k ujleb al ik u l unq a q esla chaj txutx b aala
uva naytzan*

¹ As a isuuchil u k ujleb al k u le uva techal la b anchu u b a nile uva nu kutx eb e . As k uxh ye na l sukuvatz cheel, as ootzimal sqa n uva nitx eb on ve t sqi .

² As eche uva kat ib an unq a q esla chaj txutx b aalae , tan ti uva k ujlik chit ik u l chajaak ti u Tiixhe , as b a n ve t iyolb el chajaak ta n u Tiixhe .

³ As ti uva k ujle l chit kuk u l ti u Tiixhe , as ni qootzi ve te uva tuk kuxh viyol Aake as kat chee u almika e tuk u vatz tx ava e skajayil. As jank al unq a vee uva ni qile , as a kat tzaakat xo l unq a vee uva ye na like.

⁴ As eche uva kat ib an u Abel tan k ujlik chit ik u l ti u Tiixhe , as kat toksa u oye uva nim talche ti u tetz u Caíne vatz u Tiixhe . As b a n ve t iyolb el u Abele ta n Aak, tan kat ik ul Aak u oye

uva kat toksa u Abele vatz Aak. As k uxh kamnal ve t u Abel, as nitel ichus o cheel ti kuk ujb a t kuk u l ti u Tiixhe .

⁵ As echat kat ib an u Enoc, tan ti uva k ujle l ik u l ti u Tiixhe , as ye kat pal tu u kamchile . As ye xheb il kat ilon ve te , tan ma tik teq ol ve t ta n u Tiixhe . As tul ye xnik eq ol u Enoc, as b a nik ve t iyolb ele ta n Aak.

⁶ Asoj ye la ik ujb a umaj uxhchil ik u l ti u Tiixhe , as ye l Aak la txuq txun sti . Tan ab il uva la isa toksat tib k atz Aak, as techal la inima uva at Tiixh as la taq Aake itx aja m u uxhchile uve la toksa taama ti Aak.

⁷ As ti uva k ujle l ik u l u Noé ti u Tiixhe , as kat ib an ve t uma l u arca ti ikolat tib vatz u k axk oe tuk unq a tatine . As tul kat tal ve t u Tiixhe ste kam uva la uli, as kat ixo va ve t u Noé u Tiixhe . As k uxh ye atixoj til u Noé kam uva tal u Tiixhe ste uva la uli, as kat inima ve t u Noé . As kat ok ve t jikla aamail ta n u Tiixhe . As tuk u k ujleb al ik u l u Noé, as kat tal ve t isuuchil te unq a tename uva techal la ul u k axk oe ti unq a tename uva ye ni niman u Tiixhe .

⁸ As ti uva k ujlik chit ik u l u Abraham ti u Tiixhe , as kat inima ve t yol tul uva kat imolo ve t u Tiixhe u Abrahame ti tel ch u l tu u tename uva atikkat. As k uxh ye tootzaj u Abraham u tx ava e uva la oonkat, as kat b en ve te ti uva la tetzi ve t u tx ava e ta n u Tiixhe .

⁹ As ti uva k ujlik ik u l u Abrahame , as kat b ex jejeb oj tu u tx ava e uva kat taltzi u Tiixhe ste. As kat atin tu unq a lakich pache , texhlal tetz uva ech ve te eche umaj ulnaj tzaanaj kat b ex ib ana.

As echat kat ib an u Isaac tuk u Jacob, tan echat kuxh u yole kat tal Aak ste.

10 As a nik itx eb u Abrahame ik ujb a l u b a nla tename uva ye la e pi, eche umaj kab al uva chab amal ik ujeb e vi u tz aje , tan a u Tiixhe la k ujb a n, tan Aake cheesan tetz.

11 As ti uva k ujlik chit ik u l u Sara ti u Tiixhe , as k uxh ma tik iq esb u ve te as k uxh ye nik talane , poro kat yak in ve t vichi ole ta n u Tiixhe . * As kat itz eb ve t uma l u tal u Sara, tan nik inima u Sara tuk u Abraham uva la chit ib an u Tiixhe kam uva altzi mal kan ste ta n Aak.

12 As tul b iitik kuxh ikam ve t u Abrahame , as tuk u k ujleb al ik u le as kat nitxa in ve te . As ech ve t tachul unq a tiaale eche tachul unq a tx umile uva at tu almika as tuk unq a sanab e uve at tzi u mar uva ye xheb il la oleb ti tachpe .

13 As jank al unq a uxhchile uve kat kuyolb ela , as k ujlik chit ik u l ti u Tiixhe . As kat kami. As ech kat tal ve t ile : «Ulnaj tzaanaj kuxh o e vatz u tx ava e ,» ti ke, tan jit ik ul u nimla b a nile uva altzi mal kan ta n u Tiixhe . As ech ve t unq a nimla b a nile vatz unq a uxhchile eche umaj kam uva naach kuxh ni tilkat b en. As nitxuq txun ve t sti .

14 As tul uva kat tal unq a uxhchile eche u vee , as ni tal isuuchil sqe uva nik ichuk uma l u tatinb al uva la atinkat.

* **11:11** As jalel tib unq a yole tu u O t Testamento ti u Abraham tuk u tixqele uva Sara as ti uva ab iste chajaak kat chee iyak il vichi ole , tan ati uva ech ni tal ile : «As ti uva k ujle l ik u l u Sara ti u Tiixhe , as k uxh ma tik iq esb u ve te as ye nik talane , as kat yak in ve t vichi ole ta n u Tiixhe ,» ti k u yole .

15 As kat koj titz a iq aavik b en tu vitx ava e uve elkat ch u l, as la uch iq aavik b ene tu vitx ava e .

16 Pet jit e ch kat ib ana, tan a nik isa uva la b en jejeb oj tu uma t u atinb al uva nim talche ti uva atikkat. As b a nik vatz u Tiixhe ti uva la tal unq a uxhchile uva Tiixh Aak. As kat ib an ve t Aak tuch tatinb al unq a uxhchile .

17 As ti uva k ujlik ik u l u Abraham ti u Tiixhe , as kat inima tul uva kat tal u Tiixhe ste uva la toksa ok vik aole vatz Aak, k uxh ta n chite unch i til. As aalik chit iyatz at ve t u Abraham vik aole , k uxh ma tik ichiib u Abraham ti unch i til vik aole uva Isaac ib ii.

18 As k uxh ech ma tik talat u Tiixh ile te u Abraham : «K atz vak aole uva Isaac la elkat ch u l unq a aviaale ,» ti k Aak ste, as inima u Abraham viyol Aake ,

19 tan kat titz a ve t u Abraham uva k uxh laik iyatz vik aole vatz u Tiixhe , as at iyak il u Tiixhe ti tulsat taama vik aole unpajte. As vatz u Abraham as eela kuxh stuk uva kat kam vik aole as kat ul taama unpajte.

20 As ti uva k ujlik chit ik u l u Isaac ti u Tiixhe , as taq ve t kan u Isaac u b a nile ti unq a ik aole , u Jacob tuk u Esaú. As kat tal ve t u Isaac isuuchil te chajnaj ti uva kam la til chajnaj uva xamtel.

21 As ti uva k ujlik chit ik u l u Jacob ti u Tiixhe , as tul unb iitik kuxh ikam ve te , as taq ve t kan u Jacob vib a nile ti junun vik aol u Xhu le . As tul b a nxi, as ixi a ve t tib ti vikarootee . As toksa ve t iq ii u Tiixhe .

22 As ti uva k ujlik chit ik u l u Xhu le ti u Tiixhe , as tul unb iitik kuxh ikam ve te , as tal ve t kan te unq a titz in tatzike uva la chit ilej uma l u q ii uva

la el ve t ch u l unq a tiaale tu u Egipto. As tal ve t kan u Xhu le unpajte uva la eq ol el vib ajile tu u Egipto.

²³ As ti uva k ujlik chit ik u l u txutx ib aal u Moisés ti u Tiixhe , as oxval ich uva imuj ve t chajaak u Moisés tul ne nalike, tan til chajaak uva acha vik chit u Moisés tul itz eb i. As ye kat xo v chajaak ti u yole uva alel ta n u ijlenaale ti uva la mox yatz ax unq a ne e .

²⁴ As tul ok ve t u Moisés najil, as k ujlik chit ik u l ti u Tiixhe . As ye nik isa uva la tal unq a tename sti uva itxutx u Moisés vime al u ijlenaale .

²⁵ Pet a nik isa u Moisés uva eela tixvale tuk unq a imoole uva tiaal Israel uva itenam Tiixh. As ye nik isa u Moisés ipaavine ti tatin k atz u ijlenaale tu u Egipto ti u chiib ichile uva palchil kuxhtu ,

²⁶ tan a ik u tx aja me uve la taq u Tiixhe ste, as a e uva nik titz a u Moisés. Esti e uva kat tixva ve t kan unq a nimla tx iib al q iie uva laik tetzi tu u Egiptoe . As aal b a nik ste uva la ipaleb e u k axk oe tuk unq a imoole , tan atik sk u l uva la ul u Jesús uva alel kan u tuleb ale ta n u Tiixhe .

²⁷ As ti uva k ujlik chit ik u l u Moisés ti u Tiixhe , as kat taq ve t kan u Moisés u Egipto. As ye kat xo v ve te tul kat ul ivi u ijlenaale sti . As ye kat ka kab in taama, tan eela kuxh stuk uva nik til u Moisés u Tiixhe , k uxh ye na lik Aak svatz.

²⁸ As ti uva k ujlik chit ik u l u Moisés ti u Tiixhe , as kat inima ve t u Moisé u yole ti uva la kolax vitenam u Tiixhe vatz u kamchile tul kat tzikul ok vikajal unq a avane tzi aj vikab ale , aq al uva ye la kam unq a b axa ik aol unq a itenam u Tiixhe

ta n u yatz ol aamae .

²⁹ As ti uva k ujlik chit ik u l unq a itenam u Tiixhe , as kat icheesa Aak b ey tu u mar tul kat pal ve t unq a tename tu u mar uva Kaj Mar ib ii. Pet ech koj unq a aa Egipto, tan tul kat tal ipal tu u mar, as kat ijup ve t tib u mar sti . As kat kam ve te .

³⁰ As ti uva k ujlik chit ik u l unq a itenam u Tiixhe , as vujva l q ii isuturit tib ti u tename uva Jericó. As kat e p ve t unq a tz aje uva atik ve t ok ti u tename .

³¹ As u yana sla ixoj uva Rahab, as ik ujb a ve t ixoj ik u l ti u Tiixhe , as ye kat kam ve te tul uva kat kam unq a paasan tziie uve atik tu u Jericó, tan ti uva kat ib an ixoj b a nil te unq a uxhchile uva kat b ex ilon kam b an ta n u tename uva Jericó.

³² As b iit kuxh u yole la val sete ti ka t unq a uxhchile , tan nimatek kuxh la teq o ti valat isuchil u yole ti uva kam kat ib an u Gedeón, tuk u Barac, tuk u Sansón, tuk u Jefté, tuk u David, tuk u Samuel, as tukunjoltu unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe .

³³ As ti uva k ujlik chit ik u l vitenam u Tiixhe uva na ytzan, as ati kat tx akoni ti ka t unq a tename tu u ch a oe ; as ati uva jik chit itxumb al kat ib ana tul atik jaq u tijle m u Tiixhe . As kat tetzi ve t uva alel kan ta n u Tiixhe . As at uxhchil uva tul kat oksal xo l unq a b alame , as kat juplu ve t itzi txoo ta n u Tiixhe , aq al uva ye l txoo la chi on ve te .

³⁴ As ati uva kat oksal ve t tu mam xamal. As ye kat tz e i. As ati uva kat alax iyatz pe ta n ch ich . As ye kat oleb unq a uxhchile ti iyatz pe . As ati uva unb il kuxh iyak il vichi ole kat ib ana. As kat yak insal ve te ta n u Tiixhe . As at unq a uxhchile

uva atik ve t iyak il ta n Aak tul kat ib an ch a o ti
uma t tenam. As ati uva kat oleb ti itilut el visol
unjoltu unq a tename uva nik ib an ch a o stuk .

35 As at ixoj uva kat kam unq a tatine . As kat ul
taama unpajte ta n u Tiixhe .

Pet ech koj unjoltu unq a uxhchile , tan ati uva
kat q ospi techal kat kami. As ye kat isa uva
la eesal vatz u k axk oe , tan a nik isa uva b a n
ve t tatine la ib ane tul la ul taama unpajte ta n u
Tiixhe .

36 As at uxhchil uva mama la yoq o m kat alpu ste;
as ati kat q ospi ta n tz u m; as ati kat k alpi ta n
kateena; as ati kat oksal tu u kaarsa;

37 as ati uva kat yatz pu ve t ta n k ub ; as ati kat
quxpi ta n ch ich . As ka val kat el stuul. As nik
ichukax txumb al sti ti uva la iya sa inimat u
Tiixhe , tan ati kat yatz pu ta n ch ich . As ati uva
katil kuxh kat vatkat ve te . As ati uva visale yil
unq a kaneero e tuk visale yil unq a sik e nik
toksa tan meeb a ik chittu . As nik ipaleb e k axk o,
tan nik itilule . As nik ik axb isale .

38 As ati uva kat kuxh xaan ve te tulaj kaanaj
tx ava , as tulaj tx akab e n, as tulaj jul, as xo laj
vitz uva k axk o chit tatine , tan a nik tal unq a
uxhchile uva ni ixvan u Tiixhe uva ye la uch
tatin unq a niman tetz u Tiixhe xo l chajnaj. As
tul nim talche unq a niman tetz u Tiixhe ti unq a
uxhchile .

39 As k uxh k ujlik chit ik u l ti u Tiixhe , as ye kat
ik ul chajaak u nimla b a nile uva altzi mal kan
ta n u Tiixhe .

40 As a u b a ne nisa u Tiixhe sqi , tan Tiixh kat
b anon uva at ve t u b a nile sqi tuk ti unq a

q esla kub aale , aq al uva eela kuk ulat ve t u b a nile tuk chajaak.

12

Nib eyal te unq a tiaal Israel ti uva la ichab a ik ujb a t ik u l ti uJesús

¹ Esti e ni val sete, vitz in vatzik: O uva nimal unq a k uchb al tetz u k ujleb al ik u l unq a q esla kub aale kat ik uch kan sukuvatz, as kub antaj eche uva kat ib an chajaak. As qaq taj kan unq a paave uva ni majon kuvatz ti kuk ujb a t kuk u l ti u Jesús, eche umaj uxhchil uva ye xhkam ni majon ivatz ti tooje le ti itx akat umaj tx aja m. As kukuytaj kupaleb et unq a k axk oe , jank al uve aq el sqe ta n Aak ti uva la kupaleb e.

² As ye la kuya sa qitz at u Jesús, tan Aake kat k uchun b axa ti uva kam kuk ujb a t kuk u l ti u Tiixhe . As Aake kat aq on qokeb al k atz u Tiixhe ta n u k ujleb al kuk u le . As tul kat aq ax je Aak vatz u kuruse ti ikame , as kat ikuy Aak u k axk oe . As ye kat toksa Aak stuul uva kat ch ixvisal Aak, tan atik sk u l Aak uva tul ma t ipaleb et Aak u k axk oe vatz u kuruse , as la txuq txun ve t Aak ti u nimla b a nile uva la taq Aak sqe. As nim ve t talchu Aak tul kat xoneb ve t Aak tiseb al u b a nla xonleb ale uva xonle lkat u Tiixhe .

³ As etitz ataj uva kat ib an u Jesúse , aq al uva ye la pal ek u l as ye la txumun etaama tul uva la yoq pu ve t ex, tan mama la k axk o kat ipaleb e Aak tul uva kat yoq pu ve t Aak ta n unq a b anol va lexhe .

⁴ As eche ex, k uxh nepaleb e unq a k axk oe ta n unq a uxhchile uva ni b anon u va lexhe sete, as ye l umaj ex kamoj ex ta n u k axk oe .

⁵ As kat esotzsal u yole sek u l uva tz ib amal kan uva ni aq on etxumb al eche ib eyat umaj b aala te ik aol. As ech ni tal u yol ile :

Unk aol, as ye la ib ane uva jit kuxh latz unq a yole see ,

tul la ib eya u Kub aal Tiixhe see.

As mita n la ka kab in aama, tul uva la iyaa axh Aak,

⁶ tan nib eya Aak te unq a uxhchile uva xo n te Aak.

As ab il uva ni toksa ve t Aak sme al ik aolil, as nijikb a Aak ti uva la ib an u b a ne , ti k u yole .

⁷ As u k axk oe uva nepaleb e as nekuye , as ech neb ane eche nib an umaj me al k aol, tul uva nib eyal ste ta n vib aale . As echat ni tulb e ex u Tiixhe , aq al uva jik etxumb al la ib ane .

⁸ Pet asoj ye la b eyal sete ta n u Tiixhe eche nib an Aak te unq a me al ik aole skajayil, as jit ex me al ik aol Aake b a. Pet ech exe eche umaj uxhchil uva ye ootzimal ib aal sta n.

⁹ As tul uva nik ijikb a u kub aale u kutxumb ale uva at vatz tx ava , as nu kunima u kub aale . ¿As a kol ye la kunima ve t u Tiixhe q a uva aq ol tetz u qaanolale , ti uva at ve t kutiichajil k atz Aak?

¹⁰ As u kub aale uva at vatz tx ava , as ye xh jatva l q ii kat ib eya chajaak sqe ti uva la kub ane ab iste u b a ne uva nisa chajaak sqi . As ech koj u Tiixhe tan tul nib eya Aak sqe, as sqi e la txakonkat, aq al uva ech ve t u kutxumb ale eche vitxumb al Aake .

11 As ye nu kusa tul nib eyal sqe, tan ye b a n sqe. Pet asoj la kunima tul la b eyal sqe, as b a n la b en ib an sqe. As jik ve t u kutxumb ale la ib an sta n. As b a n qatin sukuvatzaj la ib ane .

Ye la ixval vib a nil u Tiixh

12 As etaq taj yak il ti inimal u Jesúse , eche taq at umaj uxhchil yak il ti ixaane uva ye ve t iyak il viq ab e tuk u toje ninache .

13 As ek ajtaj etib ti u jikla txumb ale eche ik ajat tib umaj ko x tu umaj jikla b ey, ti uva ye la itxiknisa u toje uva k axb inale. Pet aal la txani tu u b a nla b eye .

14 As b a noj etatine tuk unq a tename skajayil. As aya loj chitek ul ti eb anat u b a ne ti uva ex ve t tetz u Tiixhe , tan ab il uva jit ayalik ul ti ib anat u b a ne , as ye la til tib tuk u Tiixhe .

15 As etiltaj etib sevatzaj, aq al uva ye l umaj ex la kaaik kan ex ti vib a nil u Tiixhe as ye l umaj uxhchil la chee sexo l uva la eesan ex ti enimat u Jesúse , tan nimal ex uva la yan ve t vetxumb ale as la b en ve t ex tu u va lexhe sta n.

16 As etiltaj etib sevatzaj, aq al uva ye l umaj ex la eb an etetz eche uva kat ib an u Esaú uva kat iyansa tib vatz u Tiixhe , tan ye lik itxumb al. As k uxh atzika u Esaú, as ti kuxh uma l u echb ub al, as kat ik ayi ve t ok unq a tetze te u titz ine uva Jacob.

17 As ootzimale seta n uva xamtel kat tal ve t u Esaú te vib aale uva la taq aak u b a nile sti . As k uxh mama la oq el kat ib an u Esaú tul kat ijaj u b a nile te vib aale , as ye kat uch ijalput aak viyole , tan ma tik taq at aak te u itz inae .

18 As ni val sete uva jit e ch kat eb ana tul kat etoksa etib ti enimat u ak txumb ale eche kat ib an unq a q esla eb aale uva na ytzan. As ye kat ejetz e ok etib k atz umaj vitz uva la uch ikanpe uva nik toypu xamal sti uva atikkat u toktoe tuk u mam kajiq e .

19 As ye kat etab i ve t toq umaj trompeta. As mita n umaj tuul vi kat etab i eche uva kat ab il na ytzan. As jank al unq a tename uva kat ab in u tuul vi e , as tuk chit xo vichil kat ijaj ve t b a nil ti uva ye l ve t ka toj yol la alpu ste,

20 tan ti uva ye nik itx ak ve t unq a tename u yole uva ech nik tal ile :

Ab il uva la pach on u vitze as k uxh avan,
as la sutil ve t ta n k ub . As techal la kami, ti k u yole .

21 As xo veb al chit uve kat ik uch tib vi u vitze . Esti e uve ech tal ve t u Moisés ile : «Val chit unt unt uch ve te ta n xo vichil,» ti k u Moisése .

22 Pet ech koj ex, vitz in vatzik, tan a kat okkat ex k atz u vitze uva Sion tu u tename uva Jerusalén uva echen tu almika , vitenam u islich Tiixhe uva atkat unq a ángel uva ye l tachul ati uva molel tib tuk mam chiib ichil.

23 As kat ok ex xo l vitenam u Tiixhe uva b axel kat nimana u Jesús. As a e uva tz ib amal ve t vib iie tu almika . As kat ok ex k atz u Tiixhe uva la b anon isuuchil unq a tename skajayil vatz u tx ava e , as k atz unq a q esla chaj b aalae uva kat k ulun u nimla b a nile ta n u Jesús .

24 As kat ok ve t ex k atz u Jesús , tan a Jesús uva at xo l u tename tuk u Tiixhe . As ib a nil kuxh u Jesús uva kat k ujeb ve t u ak tzaq ite ti ik ulat tib iyol u tename tuk u Tiixhe . As a vikajal u

Jesúse uva kat el sqi vatz u kuruse , as nim talche ti vikajal u Abel uva kat yatz pi.

25 As etixvak unq a yole uva ni tal u Tiixhe sete. As eb anak etetz eche uva kat ib an unq a tename na ytzan, tan ye nik isa tab it u yole uva nik ib eyal ste ta n unq a uxhchile uva atik vatz u tx ava e . As esti e kat ul u k axk oe sti . Asoj techal kat ul u k axk oe ti unq a tename tan ti uva ye kat inima, ¿as a kol o q a ye la ul u k axk oe sqi , asoj ye la kunima u yole uva ni tal u Tiixhe sqe uve echen tu almika ?

26 As tul kat yolon u Tiixhe te unq a tename na ytzan, as kat tiin ve t u tx ava e . Pet ech ni tal ve t uma t u yol ile uva alel ta n Aak:

La ilej ve t uma l u q ii uva la untinsa ve t u tx ava e unpajte.

As antu ve t u almika e la tiin sva n, ti k Aak.

27 As tul ni tal Aak u yole ti uva la itiinsa ve t Aak u tx ava e unpajte, as a isuuchile uva la teesa ve t el Aak unq a icheesa me ab iste uva la tal Aak tele . Esti e uva a unq a vee la kaa ve te uva ye la isa Aak teesat el.

28 Qaq taj ta ntiixh te u Kub aal Tiixhe , tan kat toksa ve t ok o Aak xol u tename uva at jaq u tijle m u Tiixhe . As kuminataj Aak ti qaq at ta ntiixh te Aak ti u b a nile uva ni taq Aak sqe. As kuxo vataj Aak, ti uva ye la kub an u va lexhe vatz Aak,

29 tan ech Aake eche umaj xamal uva la tz e san unq a vee skajayil uva ye b a n.

13

Kam itxumb al u me al ik aol u Tiixh la ib ane

¹ Eya sak exo nit etib sevatzaj, ex uva ex me al ik aol u Tiixh.

² As eya sak etaq at ivatb al unq a uxhchile uva la oon tekab al, tan at unq a kumoole uva ye kat b en ste uva antu ve t unq a ángele kat aq ax ivatb al.

³ As ye la esotzsa unq a qitz in qatzike sek u l uve ato k tu u kaarsa, tuk uve ni yoq pe . As eela kuxh stuk uva antu ve t ex ni paleb en u k axk oe eche uve nipaleb e.

⁴ As unq a naje uva at tixqel as moj unq a ixoje uva at itzumel, as jikoj chit la ib ane tuk vik ulele . Tan la ib an u Tiixhe isuuchil u naje uve nichuk tixoj, as u ixoje uve nimooline , as echat la ib an Aak te unq a uxhchile uve ye l ik ulel ati, as nu kuxh ipaavine tuk uma t uxhchil.

⁵ As ye kuxh etoksa etaama ti u puaje . Pet txuq txunoj kuxh ex ti vetetze jank al uve ati, tan ech ni tal u Tiixh ile :

Ye xh jatue la vaq kan ex sejunal.

Pet at chit ine seti ti chit ib ene , ti k Aak.

⁶ Esti e ye la kuxaansa qaama. Pet la kuk ujb a kuk u l ti Aak, tul ech la qal ile :

Kuxh kam kuxh la ib an unq a uxhchile sqe, as ye l o la xo v o ,

tan a u Kub aal Tiixhe la lochon o , chaj o la qale .

⁷ As la etitz a uva kam itxumb al unq a qitz in qatzike nik ib an sexo l uve ni ilon isuuchil vietnam u Tiixhe , tan ech nib ane eche unq a xeen txooe . As etitz ataj kam ikuyat chajaak unq a vee uva kat ipaleb e. As eteesataj etexhlab al ti u k ujleb al ik u l chajaake .

⁸ As k uxh ye l chajaak cheel, as at chit ve t u Jesucristo sqi. As Aake tixe teb al u q ii saje . As an kuxh Aak cheel ti chit ib ene.

⁹ As ye la etaq tokeb al umaj va lexhla chusb al uva jit eela tuk u jikla chusb ale . As aal b a ne uva la yak in ve t u qaanolale ta n vib a nil u Jesúse . Pet jit ta n unq a echb ub ale uva tetz u b axa tzaq ite , tan ye xhkam nitxakon ti unq a uxhchile ti iyak in u taanolale .

¹⁰ As at uma l u uxhchil uva kat kam sqi uva ech tatine eche unq a avane uva niyatz ax tu u tabernáculo ta n oksan iyol tenam vatz Tiixh. As a e u Jesucristo. As jit umaj avan uva kat kami ti uva la echb ul vichi ole .

¹¹ As ni teq o ok viq esal oksan iyol tenam vatz Tiixh vikajal unq a avane tu u Tiixhla atinb ale tu jun yaab ti ijajat kuyb al ti vipaav unq a tename . Pet nitz e sal vichi ol unq a avane ti e l u tename .

¹² As echat chit kat ib an u Jesús, tan kat b ex yatz poj el Aak ti e l u tename . As kat toksa ve t o Aak sitenam u Tiixhe ta n vikajale uva kat el sqi , ti uva ye l ve t tetz u paave sqi .

¹³ As kat b ex yatz poj el u Cristo ti e l u tename ti ichooat u kupaave . Esti e ni val sete, xekeb oj chit o ti u Cristoe . As ye la xekeb o ti iyatz ax ok unq a avane tu u nachb al Tiixhe , k uxh la eesal kuq ii ta n unq a tename eche uva kat ulb el Aak,

¹⁴ tan tzitza vatz u tx ava e as ye l qatinb al ati uva ti chit ib ene . Pet a u qatinb ale ni qil b en uva la atinkat o ti chit ib ene .

¹⁵ Esti e uva a u Jesucristoe la lochon o ti qoksat iq ii u Tiixhe ti chit ib ene tuk unq a yole uva ni tel ch u l tu kutzi , tan a e ni b anon ivaatzil

kuyatz at ok unq a avane vatz u Tiixhe , o uva o niman tetz Aak.

16 As ye la eya sa eb anat u b a ne sevatzaj. As la etaq unb ooj vetetze ti elochat unq a uxhchile uva ye l tetz ati. As a u b a ne uva nisa u Tiixhe uva la eb ane , tan a ve t ivaatzile ti iyatz ax ok unq a avane tu u nachb al Tiixhe .

17 As enimataj unq a eq esale uva ni ilon isuuchil vitenam u Tiixhe , tan at tijle m chajaak ti tilat esuuchil. As at sk u l chajaak uva la ilej umal u q ii uva tuknal tal chajaak isuuchil te u Tiixhe ti uva kam kat ib an chajaak sexol. Esti e uva enimataj chit chajaak, aq al uva la chiib chajaak ti u taq one uva nib an vatz u Tiixhe . As ye la inach chajaak ik axk oil u aq one uva nib ane . As la txakon u taq on chajaake seti .

18 As eb antaj b a nil. As enachtaj chit Tiixh sqi , tan ootzimal sqa n uva b a n kuxh kutxumb al vatz u Tiixhe , tan a chit ni qale uva a koj chit u b a ne la kub an vatz Aak.

19 As nunjaj b a nil sete uva la chit enach Tiixh svi ti uva ye la b alax in ti b en vilat ex.

Itzojpeb al u yol

20 U Tiixhe ni b anon uva b a n qatin suku-vatzaj, as Aak kat ulsan taama u Jesucristo uva ech tatine sqi eche umaj xeen kaneero . As a vikajal u Jesúse uva kat k ujb a n kan u ak tzaq ite uva ye l iya teb al.

21 As ti vikajal u Jesúse la taq kat u Tiixhe etxumb al ti eb anat u b a ne uva nisa Aak. As ib a nil kuxh Aak as neb ane kam uva nisa Aak. Esti e la qoksa ve t iq ii u Jesucristoe . An chite .

²² Ka l kuxh unq a yole kat untz ib a b en sete, vitz in vatzik. As nunjaj b a nil sete ti uva la ekuy inti unq a yole uva kat untz ib a b en ti iyak insat etaama.

²³ As la val sete uva kat chajpul ve t u qitz in qatzike u Timoteo. Asoj ye tuk b alaxtoj aak ti tul sunk atz, as la b en qil ex tuk aak.

²⁴ As la unjaj b a nil sete ti uva la etaq untzii te unq a qitz in qatzike uva ni ilon isuuchil vitenam u Tiixhe , as tuk te ka t unq a qitz in qatzike . As unq a qitz in qatzike uva echen tzitza tu u Italia, as ni taq b en itzii sete unpajte.

²⁵ As a vib a nil u Tiixhe la atin seti aj sekajayil. An chite .

U ak' Testamento tu kuyob'al New Testament in Ixil Nebaj; ixil (GT:ixl:Ixil)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ixil

Dialect: Nebaj

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ixil

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

li

2014-12-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023
88a5e16b-3127-5e16-a77b-2e0ab4016bb6